



Curriculum Vitae

Emri, mbiemri: GENCI ZAKA

Vendlindja: Fier

Datëlindja: 1977

Vendbanimi: Fier

Gjendja Civile: I martuar

Aktualisht: Pedagog në Departamentin e Gjuhëve të Huaja
në Fakultetin e Shkencave Humane, Universiteti i Vlorës

ARSIMIMI: Aktualisht vazhdojen *studimet e Doktoraturës* në Universitetin e Tiranës.

2006-2008 Studime dhe diplomim në *Master në Mësimdhënie*, Universiteti i Tiranës.

Maj-qershor 2007 Trajnim për përkthyesit zhvilluar në Università di Lecce, Itali

Korrik 2006 Pjesëmarrje në "Kurs azhurnimi për mësuesit e gjuhës italiane në botë",
Università per Stranieri di Perugia, Itali

Prill 2006 Pjesëmarrje në seminarin me titull "L'unità didattica nelle discipline umanistiche e scientifiche: programmazione, verifica, valutazione", organizuara nga Ambasada Italiane në Tiranë

Dhjetor 2005 Pjesëmarrje në seminarin me titull "I linguaggi dell'economia e dell'amministrazione", organizuara nga Ambasada Italiane në Tiranë

1997-2001 Kryerje e studimeve universitare në Universitetin e Tiranës, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, *diplomim me titullin "Përkthyes dhe interpret i gjuhës Italiane"*.

1991-1995 Kryerje e shkollës së mesme të përgjithshme

Eksperienca profesionale

Pedagog në Universitetin e Vlorës “Ismail Qemali”, në Departamentin e Gjuhëve të Huaja që prej vitit akademik 2004-2005.

Përkthyes dhe interpret i gjuhës italiane në vitet 2001-2005

Mësimdhënie në kurse të ndryshme të gjuhës italiane, përfshi edhe kurse të organizuara nga Instituti Italian i Kulturës në Tiranë.

Botimet:

I. TEKSTE MESIMORE UNIVERSITARE:

“Nozioni fondamentali di stilistica italiana” (a cura di)

II. BOTIME TE VEÇANTA:

Aktualisht duke punuar për studimin e doktoraturës **“Faktorët motivacionalë dhe problematika e mësimit të gjuhës italiane”**

Motivational elements of italian language studying for the students of the university of Vlora, ICRAE 2013, Shkoder, Shqiperi

“Bilingualism, Brain and Education” në “International Journal of Arts and Sciences”, Vol. 5, nr. 2, ISSN 1943-6114.

“Critical overview of the degree programmes offered by the Department of Foreign Languages” në “Critical Comparison of Foreign Language Studies in the Region of South East Europe”, SEEPALS, Mali i Zi, 2011.

“Studimi i disa metodave dhe elementëve të mësimdhënies në fushën e përkthimit”, Gusht 2008, FSHS, UT, Tiranë – temë e studimit për marrjen e titullit Master.

“Periudha pas Skenderbeut. Integrimi i Shqiptarëve në Institucionet Salentine në shek. XV-XVIII” – Lecce, Italia, 2008, Acustica Edizioni – **përkthim** nga italishtja ne shqipe. Originali me titull “I dopo Scanderbeg. L’integrazione degli Albanesi nelle Istituzioni Salentine

nei sec. XV-XVIII” G. Vallone, Lecce 2008.

Redaktor letrar në librin “Kultivimi i luleshtrydhes” 2011.

“**Konektorët në tekstin argumentues italisht dhe shqip**”, 2001, FGJH, UT, Tiranë

KONFERENCA:

“**Elementë motivues për studimin e gjuhës italiane në studentët e Universitetit të Vlorës**”, referuar në konferencën ICRAE 2013, Universiteti i Shkodrës, 2013.

“**Critical overview of the degree programmes offered by the Department of Foreign Languages**” – bashkautor – në konferencën me temë “Critical comparison of partners’ and EU foreign languages studies”, Universiteti i Tiranës, 20-22 janar 2011.

Pjesëmarrje në konferencën me temë “Translation and gender: A gap between theory and practice”, mbajtur në Universitetin e Kalabrisë më 8-9 nëntor 2011.

“**Bilingualism, brain and education**”, referuar në konferencën “2nd International Conference on Human and Social Sciences”, ICHSS, Firenze 2012.

Kurse te zhvilluara ne Universitetin e Vlores:

Teknika të përkthimit

Bazat e interpretimit

Gjuhësi e përgjithshme

Njohuri përkthimi

Përkthim terminologjie

Teori përkthimi

Përkthim-interpretim

Stilistikë italiane

Gjuhë Italiane I

Gjuhë Italiane II

Semantikë

Gjuhë e sotme italiane

Bazat pedagogjike të edukimit

Adresa internet: www.sites.google.com/site/gzakauv